



Los jefes de los regimientos Córdoba X y Tercio Viejo de Sicilia depositaron la corona de laurel.

Néstor Jiménez / DEGET

## Honores militares en el convento de las Trinitarias de Madrid

# HOMENAJE de sus compañeros

**G**UARDÓ en alta consideración su etapa de soldado Miguel de Cervantes. Un oficio que abrazó con intensidad y voluntad de alcanzar elevadas cotas. Nunca podremos saber cual hubiera sido su sino, si la galera *Sol* hubiese atracado en Barcelona sin novedad y conseguido su patente de capitán. Sí sabemos por su obra literaria de ese grato recuerdo que conservó de su pasado militar.

Por ello, a buen seguro, el pasado 21 de abril gozó su espíritu contemplando el sobrio, pero sentido homenaje que le rindieron sus compañeros de armas en el lugar de su postrero enterramiento, el madrileño convento de las Trinitarias, muy cercano de su última residencia, en lo que hoy es el Barrio de las Letras de la capital y en cuyas calles, en sus pavimen-

tos, se pueden leer citas de los grandes autores del Siglo de Oro, entre los que figura el propio Cervantes.

La ceremonia estaba prevista para las once de la mañana, pero los preparativos, aunque discretos, ya despertaban la curiosidad de viandantes y algunos vecinos de la calle Lope de Vega —punto de acceso al templo— tiempo antes.

### SENCILLEZ Y SOBRIEDAD

Una sección de honores, formada, aguardaba la llegada del jefe de Estado Mayor del Ejército (JEME), general de ejército Jaime Domínguez Buj, que presidió el acto y a quien se le rindieron los pertinentes honores momentos antes de las once.

Para entonces, en el templo aguardaban ya invitados y autoridades, entre las que se encontraban la viceconsejera de

Cultura y Turismo de la Comunidad de Madrid, Anunciada Fernández de Córdoba; el segundo teniente de Alcalde de la capital, Alberto Blázquez; así como el concejal Íñigo Henríquez de Luna; además del director de la Real Academia de la Lengua Española, Darío Villanueva.

Entre los asistentes, estaba también el responsable del Instituto de Historia y Cultura Militar, el general José C. de la Fuente, encargado de abrir el homenaje en el interior del convento trinitario.

Frente a la lápida que recuerda a Cervantes, De la Fuente esbozó la azarosa vida del Príncipe de las Letras Hispánicas y soldado de los tercios españoles que prestó servicio en el Mediterráneo.

Las palabras del titular del Instituto evocaron la vida del infante alcalaíno y su obra literaria. En especial, su participación, siendo aún un soldado bisoño, en la batalla naval de Lepanto, en aguas del golfo griego de Patrás frente al, hasta entonces, casi incontestable imperio otomano.

### DON QUIJOTE Y SANCHE

También tuvieron un lugar destacado sus creaciones por excelencia: el alunado don Quijote y su terrenal escudero Sancho Panza. Ambos fueron protagonistas en el homenaje musical que siguió a la alocución del general De la Fuente.

La Unidad de Música del Regimiento *Inmemorial del Rey nº 1* fue la encargada de interpretar sendos temas inspirados en el inmortal *Quijote* y a los que puso voz el cabo —y tenor solista— Jesús López Palomo.

Sólo las melodías sobre don Alonso y Sancho rompían el respetuoso silencio que invadía las Trinitarias y que se hizo más elocuente tan pronto como la música dejó paso al momento central del homenaje al soldado Cervantes y todos los compañeros caídos en el desempeño de su deber.

El toque de oración, en medio del respetuoso y contenido ambiente del interior del templo, entre pinturas, retablos y maderas policromadas, culminó con la llegada de la corona de laurel.

Las hojas dedicadas a los héroes, ensalzadas por una cinta con el nombre de Miguel de Cervantes y los colores de la Bandera, se abrieron paso entre los asistentes portadas por dos soldados —un hombre y una mujer— hasta

# IV CENTENARIO

*Miguel de Cervantes  
Saavedra*

llegar casi al pie de la lápida donde reposan los restos mortales del Príncipe de las Letras y hombre de los tercios.

El último paso de este camino lo dieron por los presentes y por todos «nosotros, banda de hermanos» —parafraseando al *Enrique V* de Shakespeare—, los jefes de los regimientos *Córdoba X* y Tercio Viejo de Sicilia, herederos de dos de las tres unidades en las que sirvió el soldado —y «soldado aventajado»— Miguel de Cervantes: el *Lope de Figueroa* y el *Sicilia*, respectivamente y por este orden. También había prestado sus primeros servicios en el de *Miguel de Moncada*.

Así llegó a su fin el homenaje militar a uno de los suyos. Las puertas de

la iglesia se abrieron y entraron los sonidos de la calle mientras los asistentes abandonaban el templo acompañados por un reluciente sol que pareció querer sumarse a la ceremonia de recuerdo.

## EN CIUDADES Y BASES ESPAÑOLAS DEL MUNDO

Además del sobrio acto de las Trinitarias, los homenajes al soldado Cervantes se han repetido a lo largo y ancho de la geografía española, incluso más allá de nuestras fronteras.

Estas ceremonias se han repetido en bases y destacamentos españoles en el extranjero, como en Yibuti, en el océano Índico, y el Cuartel General de

la OTAN en Nápoles, donde Cervantes sentó plaza como soldado.

También en Irak, Líbano, donde, entre otras actividades, estudiantes del colegio *San Jorge* de Kleyaa leyeron *El Quijote*, la más afamada obra del alcaíno, el pasado 22 de abril; y el contingente *Patriot* destinado en Turquía recordó



De izquierda a derecha, crucero, hoy fuera de servicio, que llevó el nombre del autor del *Quijote*; los aviones y el emblema del Ala 14 (Albacete) llevan por el mundo a don Alonso y Sancho; y la base Miguel de Cervantes, en Líbano.

## Siempre presente en las Fuerzas Armadas

EL 400 aniversario de la muerte de Miguel de Cervantes coincide con el décimo aniversario de la inauguración de la base militar española en Líbano (Marjayún) que lleva el nombre del universal escritor. Además, la misión se bautizó como *Libre Hidalgo*; dos siluetas, de Don Quijote y Sancho Panza, presiden el acuartelamiento y los militares españoles participan como profesores en el Programa *Cervantes* que promueve la enseñanza del español en aquellos países donde España tiene destacamentos.

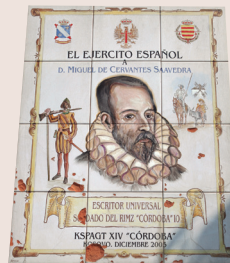
La antigua base española en Kosovo conserva una placa con el retrato de Cervantes que recuerda el paso por la misión, en 2005, de la Brigada *Córdoba X*, en la que sirvió como soldado.

La identificación de las Fuerzas Armadas con el *Manco de Lepanto* se revela también en la enseñanza y la cultura de defensa. La cátedra *Miguel de Cervantes de las Armas y de las Letras* es un órgano de la Academia General Militar que promueve actividades de carácter cultural, técnico o humanístico que completan la formación integral de sus cadetes y alumnos, y

contribuyen al conocimiento social de la Defensa y de las FAS. Del mismo modo, una estatua en bronce de Miguel de Cervantes es el símbolo de los Premios Defensa, que el Departamento concede anualmente para destacar el mérito y la valía de trabajos sobre cuestiones relacionadas con la defensa, la paz, la seguridad y la historia militar.

Diversas unidades lucen el nombre de Cervantes en sus símbolos, especialmente en el Ejército de Tierra, donde su recuerdo impregna dos de las tres unidades en las que sirvió y que permanecen activas: el citado Regimiento *Córdoba X*, heredero del Tercio de *Lope de Figueroa*, y el Regimiento *Tercio Viejo de Sicilia 67*, sucesor del *Tercio de Sicilia*.

En la Armada hubo uno buque llamado *Miguel de Cervantes*; fue un crucero de la clase *Cervera*, que estuvo en servicio de 1928 a 1964. Y en el Ejército del Aire, el Ala 14, en Los llanos (Albacete), ostenta en su distintivo la figura del *Quijote*. Su silueta, pintada en la sección de cola, identifica a los aviones *Eurofighter* de la unidad manchega.



Placa homenaje en la antigua base española de Kosovo.

Hélène Giroulet

Ejército de Tierra

al referente literario hispano con conferencias y la lectura de las andanzas de Alonso de Quijano el 23 de abril, día del libro y fecha del entierro de don Miguel.

De vuelta en territorio nacional, cabe destacar tres de estos encuentros con el soldado-escritor. Uno de ellos es el celebrado en su localidad natal, la ciudad madrileña de Alcalá de Henares, a cargo de la Brigada Paracaidista (BRIPAC) en el cementerio local el mismo día de la efeméride de su muerte: el 22 de abril.

Los otros dos son los protagonizados por el Regimiento Acorazado Córdoba X y el Tercio Viejo de Sicilia (San Sebastián/Guipeuzcoa), ya que ambos son herederos de dos de las tres unidades en las que sirvió Cervantes.

## EN CABRA Y SAN SEBASTIÁN

La localidad cordobesa de Cabra fue el escenario elegido por el regimiento andaluz para rendir un homenaje propio a su hombre de armas, y la cita fue el día 22. La víspera, la unidad había estado representada en el acto del convento de las Trinitarias de Madrid.

Idéntica fecha y en las mismas circunstancias, eligió el Sicilia para su ceremonia de recuerdo, que tuvo lugar en su acuartelamiento donostierra. Allí, Cervantes regresó a la unidad a través de una alocución sobre sus años de soldado y también hubo tiempo para inaugurar la Sala Histórica del veterano regimiento.

La Capitanía General de Barcelona fue igualmente escenario de la conmemoración de la figura del escritor, así como el Palacio Real de Valladolid, donde se dedicó al autor del *Quijote* un arriado solemne de Bandera; y las unidades de Canarias y Extremadura —entre otras— organizaron actividades conmemorativas los días 22 y 23 de abril, fechas de la muerte y el enterramiento de tan ilustre español.

Además, dada su condición de hito de la Cultura hispana. Los centros militares de historia y cultura también se han volcado en la efeméride. Algunos ya han celebrado sus respectivos homenajes, otros los preparan para fechas futuras.

Entre las que ya se han celebrado, figuran las conferencias de Sevilla, Ceuta y Santa Cruz de Tenerife, que el día 21 ofreció además un concierto.

Esther P. Martínez



Helène Girquel

*El Centro de Documentación del Ministerio de Defensa propone una exposición bibliográfica con fondos propios.*

## Citas actuales y venideras

DE cara a los próximos meses, el homenaje va a continuar con exposiciones y otras actividades. Entre las primeras, cabe citar la muestra que prepara el Museo del Ejército para el último trimestre del año, ya anunciada en la *Revista Española de Defensa*, o la que, para las mismas fechas, se inaugurará en Alcalá de Henares (Madrid) y que lleva por título *Cervantes, soldado de Infantería*. Ésta nacerá con vocación itinerante y va a contar con el apoyo de la Brigada Paracaidista.

Ya está en marcha, además, la exposición *Cervantes y las Humanidades*, en la Biblioteca de la Academia de Artillería de Segovia y que cuenta con el apoyo del Archivo General Militar, también en la capital castellana. Hasta el 30 de noviembre, los interesados en esta propuesta podrán disfrutar de los fondos de la biblioteca del centro relacionados con Cervantes y diversas ramas del saber de las Humanidades. La muestra se divide en ejes temáticos que abordan, entre otros asuntos, las armas de fuego en Lepanto, la biografía y obras de Cervantes, otros autores contemporáneos y los artilleros que han escrito sobre él.

### EXPOSICIÓN EN LA SEDE DEL DEPARTAMENTO

Por su parte, el Centro de Documentación del Ministerio de Defensa prepara la guía de lectura y exposición *400Cervantes: escritor y soldado*. «Una muestra bibliográfica en torno a la figura del autor como soldado y todo lo relacionado con el ejercicio de las armas en su literatura, cuya influencia es bastante considerable», explica Javier Fernández, de la Subdirección General de Publicaciones y Patrimonio Cultural.

«Aludiendo a su obra más universal —comenta—, sólo en el *Quijote* encontramos multitud de referencias a hechos y términos marciales de la época, reflejo de la experiencia castrense de Cervantes».

En esta muestra, los visitantes podrán contemplar «una de las joyas con las que contamos, una edición facsímil del *Atlas* de Joan Martines de 1587, que recoge cómo era el mundo en tiempos cervantinos», añade Javier Fernández.

También hay diversos estudios sobre el mundo de la milicia en el *Quijote* y relativos a Miguel de Cervantes, y el libro de Luis de Armiñán *Hoja del servicio del soldado Miguel de Cervantes Saavedra (1941)*. A ellos se suma el título realizado para este centenario *Autógrafos de Miguel de Cervantes* y obras sobre las armas en época cervantina, Lepanto, la *Gran Armada*, biografías de Juan de Austria y Álvaro de Bazán... así como estudios relativos a los tercios, en los que sirvió Miguel de Cervantes.

# IV CENTENARIO

Miguel de Cervantes  
Saavedra

*Cervantes disertó sobre ambos mundos y más de uno de sus coetáneos ejerció las dos profesiones*

## Los oficios de las ARMAS Y LAS LETRAS

**F**RENTE a quienes ven en la guerra y la palabra dos mundos opuestos, son varios, como Cervantes, los ilustres literatos que desempeñaron el oficio de las armas durante una etapa de su vida. Así, al entrar en la milicia, Miguel consideraba al poeta soldado renacentista Garcilaso de la Vega un modelo a seguir y, entre sus coetáneos, más de un autor aunó ambas vidas.

Se trata de un listado nutrido, en el que figura Lope de Vega, de quién se dice participó en las acciones de la isla Terceira (Portugal/1583) y la *Gran Armada*. Otro apunte corresponde a Pedro Calderón de la Barca. Su obra *El Sitio de Bredá* incorpora personajes como el capitán Alonso y el marqués de Spínola, líder de la toma de la ciudad flamenca y quien, en el citado texto, habla así de la Infantería española: «No se ha visto en todo el mundo tanta nobleza compuesta, convocada tanta gente, unida tanta nobleza, pues puedo decir no hay un soldado que no sea por la sangre de las armas, noble».

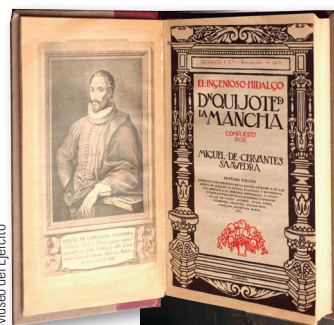
### RASGOS DEL SOLDADO

Y en verso señala: «la firmeza, la lealtad, el honor, la bizarría, el crédito, la opinión, la constancia, la paciencia, la humildad y la obediencia, fama, honor y vida son caudal de pobres soldados; que en buena o mala fortuna, la milicia no es más que una religión de hombres honrados».

La poesía fue también la herramienta de Francisco de Aldana, general en Flandes y que supo granjearse la admiración, entre otros, del propio Cervantes, quien se cuenta le daba el apodo de *El Divino*.

Bernardino de Mendoza sirvió, entre otros escenarios, en tierras flamencas a las órdenes del duque de Alba. Destacó como estudioso de la guerra y sus manuales se tradujeron a varios idiomas.

Espada y pluma ocuparon también las manos de Diego Hurtado de Mendoza y,



Museo del Ejército



Patrimonio Nacional



Patrimonio Nacional



Archivo RED / Hélène Gicquel

Arriba, espada ceremonial atribuida al caballero Roldán citada en el *Quijote* y ejemplar de la obra de 1915. Debajo, una primera edición de 1605 y escena del *Discurso de las armas y las letras*.

sobre todo, se encontraron en las manos de Miguel de Cervantes. Desde su cautiverio en Argel ya contó con tino y pasión a Mateo Vázquez su vivencia en Lepanto.

Años después, en el prólogo al lector de la segunda parte de su *Quijote* calificó la singular batalla como «la más alta ocasión que vieron los siglos pasados, los presentes, ni esperan ver los venideros». De su experiencia vital, también escribió sobre La Goleta y entre su escasa producción teatral figura el *Cerco de Numancia*.

Pero sí hay un texto en el que Cervantes dio luz a la milicia fue el *Discurso de las armas y las letras* defendido por don Quijote en la primera parte de la obra. En él, repasa los sinsabores del oficio

de la guerra, «con exigua paga, lleno de incomodidades y unos riesgos en los que perder la vida no es extraño»; los compara con las mejores condiciones de quienes se dedican a las letras y resuelve que es mayor el trabajo del soldado, pero mucho menor su premio.

«Dicen las letras que sin ellas no se podrían sustentar las armas —expone don Quijote—, porque la guerra también tiene sus leyes [...] responden las armas que las leyes no se podrán sustentar sin ellas, porque con las armas se defienden las repúblicas, se conservan los reinos, se guardan las ciudades, se aseguran los caminos, se despejan los mares de cosarios».

E. P. M.